VERTAALFICHE: VOORBEELDBRIEF VAN SCHOOL AAN OUDERS

Nederlands

Voorbeeldbrief: onze school herstart. Wat betekent dat voor jou en je kind?

Beste ouder,

Onze school kan veilig herstarten. Vanaf xx mei krijgen sommige klassen dan enkele dagen les op school.

Bij de herstart maakt onze school tijd voor de emoties en zorgen van leerlingen. We doen dat voor alle leerlingen:

* de leerlingen die opnieuw les krijgen op school
* de leerlingen die thuis of in de opvang nieuwe leerstof krijgen.

**Wie start opnieuw op school vanaf xx mei? En op welke dagen gaan ze naar school?**

*Vul als school in de tabel aan welke leerjaren opnieuw starten, wanneer ze starten en op welke dagen ze op school les krijgen. Schrap wat niet van toepassing is*

|  |  |
| --- | --- |
| ***Leerjaar - groep*** | ***Startdatum*** |
| *ASO* |  |
| *BSO* |  |
| *TSO*  |  |
| *KSO* |  |
| *SE-n-SE*  |  |
| *DBSO*  |  |
| *Buso OV4* |  |
| *Buso OV3* |  |
| *HBO5 verpleegkunde* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wanneer zijn de lessen op school?** | **Voor wie?** |
| ***Maandag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Dinsdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Woensdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Donderdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Vrijdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

De andere dagen leren de leerlingen thuis of in de opvang.

*Maak dit verder concreet: krijgen ze dan ook nieuwe leerstof of wordt de geziene leerstof verder uitgediept of krijgen ze oefeningen of …?*

**Hoe houden we de school veilig?**

De veiligheid van onze leerlingen en ons personeel is het belangrijkste. Door een combinatie van maatregelen zorgen we voor een zo veilig mogelijke schoolomgeving.

* **Vaste groepen (contactbubbels)**: de groepen blijven zo veel mogelijk dezelfde. De leerlingen krijgen een vaste plaats in een vast lokaal (behalve voor praktijkvakken en kunstvakken). De verschillende groepen hebben geen contact met elkaar.
* **Aparte speeltijden en lunchpauzes**: de leerlingen gaan niet allemaal samen lunchen of spelen op de speelplaats. Zo vermijden we contact tussen de verschillende groepen.
* **Afstand houden (1,5 meter)**: de leraars en leerlingen houden voldoende afstand van elkaar. In de klas, de gangen en op de speelplaats. De leerlingen krijgen les in kleinere groepen (maximaal 14 leerlingen).
* **Mondmaskers:** de leerlingen dragen een mondmasker. De leraren dragen een mondmasker of geven les achter een glazen wand.
* **Netheid:** leraars en leerlingen kunnen vaak hun handen wassen of ontsmetten met handgel. De lokalen worden regelmatig verlucht. De school maakt de lokalen grondig schoon.

**Hoe werk je als ouder mee aan veiligheid op school?**

* Draag een mondmasker als je je kind naar school brengt of afhaalt.
* Zet je kind af of haal het op aan de ingang of uitgang van de school.
* Kom niet op het terrein van de school: niet in de gangen, niet in de klas en niet op de speelplaats.
* Hou 1,5 meter afstand van andere ouders en kinderen.
* Blijf niet praten aan de ingang of uitgang.
* Wil je praten met iemand van het schoolteam. Maak dan een afspraak via telefoon of via mail.

*Als school kan je hier nog info bijvoegen over te gebruiken in- en uitgangen, de zone waar de kinderen afgezet of opgehaald kunnen worden, of tijdstippen waarop leerlingen gebracht of afgehaald moeten worden*

**Wat als je kind ziek is?**

* Zieke kinderen moeten thuisblijven.
* Is iemand van je gezin mogelijk besmet met corona of heeft iemand van je gezin corona? Dan moet je kind 14 dagen thuisblijven. Meer informatie over de procedure: <https://covid-19.sciensano.be/sites/default/files/Covid19/COVID-19_procedure_contact_NL.pdf>
* Behoort je kind tot de risicogroep bijvoorbeeld door een afgezwakte immuniteit? Dan beslist de behandelende dokter of je kind de lessen op school kan volgen of verder thuis blijft leren.
* Behoort iemand van je gezin tot de risicogroep bijvoorbeeld door een afgezwakte immuniteit? Dan mag je kind de lessen op school volgen. Tenzij de behandelende arts anders oordeelt.
* Wordt je kind ziek op school? Dan zetten we het in een apart lokaal. We vragen je dan om je kind af te halen. Neem daarna telefonisch contact op met de huisarts. Die zal beslissen of je kind moet getest worden.

**Wat gebeurt er als een personeelslid of kind op school besmet is met corona?**

* De besmette persoon krijgt de nodige verzorging.
* Het Centrum voor Leerlingenbegeleiding (CLB) doet een contactonderzoek en neemt de gepaste maatregelen.
* Het CLB onderzoekt met wie de besmette persoon contact had. Hoe lang en hoe intens was het contact? Dat bepaalt of het om een hoog risico contact of laag risico contact gaat.
* Is je kind een hoog risico contact van de besmette persoon? Dan moet je kind 14 dagen thuisblijven. Neem twee keer per dag de temperatuur van je kind. Krijgt je kind ziektesymptomen dan moet je de huisarts telefonisch contacteren.
* Is je kind een laag risico contact van de besmette persoon? Dan mag je kind naar school blijven gaan. Laat je kind buitenshuis een stoffen mondmasker dragen. Je kind moet ook 1,5 meter afstand houden van andere personen. Beperk extra sociale contacten en verplaatsingen. Krijgt je kind ziektesymptomen dan moet je de huisarts telefonisch contacteren.
* Word je niet gecontacteerd door het CLB? Dan mag je kind verder naar school blijven gaan.
* Een personeelslid dat ziek wordt op school, vragen we om naar huis te gaan en om de huisarts telefonisch te contacteren.

**Wat gebeurt er met de leerjaren die niet starten op xx mei?**

Voor de leerlingen van de andere leerjaren verandert er niets. Ze krijgen de nieuwe leerstof nog altijd thuis of in de opvang.

Verloopt de herstart goed? Dan bekijken we of er andere leerjaren weer naar school kunnen vanaf 29 mei. We laten je dat tijdig weten.

**Hoe wordt de opvang georganiseerd?**

*Vul als school aan met de afspraken met het lokale bestuur als opvang ook buiten de school georganiseerd wordt.*

* Welke kinderen vangen we op?
	+ Kinderen van ouders die niet thuis werken. De ouders werken in een cruciale sector of in een sector die opnieuw opstart.
	+ Leerlingen die het moeilijk hebben thuis.

 Er kunnen wel meer leerlingen naar de opvang, want meer ouders werken opnieuw buitenshuis en kunnen hun kind niet meer thuis opvangen.

Twijfel je of je kind naar de opvang kan? Neem dan contact op met onze school.

* De leerlingen in de opvang blijven verder nieuwe leerstof krijgen, net zoals hun klasgenoten die thuis leren.
* We zorgen voor een veilige opvang. We gebruiken overal dezelfde maatregelen (zie boven).
* De groepjes van leerlingen in de opvang hebben geen contact met de groepjes leerlingen die les krijgen op school.

*Voor een school voor buitengewoon onderwijs/schrappen voor school voor gewoon onderwijs*

**Hoe organiseren we het leerlingenvervoer veilig?**

* De leerlingen zitten geschrankt op de bus, 1 leerling per rij.
* Als dat kan, dragen de leerlingen een mondmasker op de bus. Ze doen het mondmasker dan op voor ze instappen.
* De chauffeur en de busbegeleider dragen minimaal een mondmasker.

**Wat leren de leerlingen? En hoe gaan we hen opvolgen?**

*Vul als school aan hoe je het schooljaar verder invult: op welke leerinhouden/vakken focus je, hoe volg je hen op, tot wanneer geef je les, hoe ga je (niet) evalueren, hoe is het schoolreglement gewijzigd welke evenementen voorzie je nog?*

* We beperken ons tot de essentiële onderwijsdoelen. We zorgen voor een evenwichtig en afwisselend vakkenpakket.
* Leerlingen mogen niet overbelast worden. Daar zorgen de leraars voor. Ze zorgen voor een evenwicht tussen lessen op school, thuis nieuwe leerstof krijgen en taken en oefeningen.
* Uitstappen, pedagogische studiedagen, sportdagen en facultatieve verlofdagen gaan niet meer door dit schooljaar. Zo hebben de leerlingen meer tijd om te leren en te oefenen.
* Iedereen krijgt een eerlijke evaluatie. We geven alle leerlingen alle kansen om te bewijzen wat ze kunnen.
* Door de coronacrisis kunnen een aantal afspraken van het schoolreglement niet uitgevoerd worden. Dat is overmacht. Daardoor doen we deze wijzigingen:
* Leerlingen en leraars moeten het schooljaar goed kunnen afsluiten. We laten je nog weten hoe we dit zullen organiseren.

 **Hoe bereid je als ouder je kind voor?**

* Praat met je kind. Stel het gerust dat het weer veilig naar school kan. Zit je kind in een leerjaar dat nog niet terug naar school mag? Leg dan uit waarom dat nu nog niet kan.
* Bereid je kind voor: via welke weg gaat je kind naar school, wat moet het doen op de bus, tram of trein, hoe draagt je kind veilig een mondmasker (zie op: <https://www.info-coronavirus.be/nl/mondmasker>)?
* Is het moeilijk om opnieuw naar school te gaan? Neem contact op met de klasleraar of leerlingenbegeleider. Samen kunnen jullie oplossingen bespreken.

**Hoe kan je je kind helpen om te leren?**

Ook als je kind weer lessen op school krijgt, verandert er voor jou niets. Want je kind blijft ook thuis leren en oefenen.

Enkele tips:

* Blijf in de buurt om vragen te beantwoorden.
* Wanneer kan je kind werken voor school? Maak samen een plan op.
* Maak voldoende tijd om te ontspannen, ook voor jezelf.
* Gaat het moeilijk om thuis te leren? Neem contact op met de klasleraar. Samen kunnen jullie oplossingen bespreken.

We weten dat het niet gemakkelijk is. Je doet wat je kan, dat is meer dan voldoende.

 **Meer informatie?**

* Wil je graag meer weten over de heropstart van scholen?

<https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/heropstart-lessen-op-school-informatie-voor-ouders>

* Algemene info en veelgestelde vragen: [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be/)

|  |
| --- |
| We volgen de beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad. We kunnen de lessen op school enkel herstarten, als de Veiligheidsraad de beslissing en de timing niet verandert.  |



**Nederlands leren?** Zoek waar jij terecht kan op https://www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen. Of vraag het op de school van je kind. Woon je in Brussel? Surf dan naar https://www.huisnederlandsbrussel.be/leren-oefenen.

FICHA DE TRADUCCIÓN: MENSAJE DEL COLEGIO A LOS PADRES

Español

Ejemplo de carta: nuestro colegio reinicia sus clases. ¿Qué implicancia tiene ello para usted y su hijo?

**Vous voulez apprendre le néerlandais?** Rendez-vous sur https://integratie-inburgering.be/wat-doen-we/nederlands-leren-en-oefenen ou renseignez-vous à l’école de votre enfant. Vous habitez à Bruxelles ? Surfez donc sur https://www.huisnederlandsbrussel.be/fr/apprendre-pratiquer.

Estimado padre de familia:

Nuestro colegio puede reanudar las clases de manera segura. A partir del xx de mayo, se impartirán clases en el colegio a determinados grados escolares durante determinados días.

Cuando se reinicien las clases, nuestro colegio preverá el tiempo necesario para tratar las emociones y preocupaciones de los alumnos. Lo haremos para todos los alumnos que:

* reciban clases nuevamente en el colegio
* reciban nuevo material pedagógico en su domicilio o en la acogida.

**¿Qué alumnos deben asistir nuevamente al colegio a partir del xx de mayo? ¿Y en qué días deberán hacerlo?**

*Vul als school in de tabel aan welke leerjaren opnieuw starten, wanneer ze starten en op welke dagen ze op school les krijgen. Schrap wat niet van toepassing is*

|  |  |
| --- | --- |
| ***Leerjaar/Grado - groep/grupo*** | ***Startdatum/Fecha de inicio*** |
| *ASO* |  |
| *BSO* |  |
| *TSO* |  |
| *KSO* |  |
| *SE-n-SE* |  |
| *DBSO* |  |
| *Buso OV4* |  |
| *Buso OV3* |  |
| *HBO5 verpleegkunde* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wanneer zijn de lessen op school? / ¿Cuándo se llevarán a cabo las clases en el colegio?** | **Voor wie? /¿Para quién?** |
| ***Maandag  / Lunes***

|  |  |
| --- | --- |
| ***De horas*** | ***A horas*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Grado - grupo*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Dinsdag / Martes***

|  |  |
| --- | --- |
| ***De horas*** | ***A horas*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Grado - grupo*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Woensdag / Miércoles***

|  |  |
| --- | --- |
| ***De horas*** | ***A horas*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Grado - grupo*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Donderdag / Jueves***

|  |  |
| --- | --- |
| ***De horas*** | ***A horas*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Grado - grupo*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Vrijdag / Viernes***

|  |  |
| --- | --- |
| ***De horas*** | ***A horas*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Grado - grupo*** |
| *ASO* |
| *BSO*  |
| *TSO*  |
| *KSO* |
| *SE-n-SE* |
| *DBSO*  |
| *Buso OV4* |
| *Buso OV3* |
| *HBO5 verpleegkunde* |

 |

Los otros días, los alumnos siguen clases en casa o en la acogida.

*Maak dit verder concreet: krijgen ze dan ook nieuwe leerstof of wordt de geziene leerstof verder uitgediept of krijgen ze oefeningen of …?*

**¿De qué manera mantenemos el colegio seguro?**

La seguridad de nuestros alumnos y personal es lo más importante. A través de una combinación de medidas, nos aseguramos de que las instalaciones escolares sean lo más seguras posible.

* **Grupos fijos (burbujas de contacto)**: los grupos permanecen siendo los mismos en la medida de lo posible. A cada alumno se le asignará un lugar específico en un aula fija (excepto para las materias prácticas y artísticas). Los diferentes grupos no pueden mantener contacto entre ellos.
* **Recreo y pausas para comer separadas**: los alumnos no van de manera conjunta a comer o a jugar al patio de recreo. De esta manera evitamos el contacto entre los diferentes grupos.
* **Mantener una distancia prudente (1,5 metros)**: los profesores y los alumnos mantienen entre sí una distancia prudente en el aula, en los pasillos y en el patio de recreo. Las clases se imparten en grupos reducidos (máximo 14 alumnos).
* **Mascarillas bucales:** los alumnos están obligados a portar una mascarilla bucal. Los profesores están obligados a portar una mascarilla bucal o impartir sus clases detrás de un panel de vidrio.
* **Aseo:** los profesores y alumnos podrán lavarse las manos o desinfectárselas con gel de forma frecuente. Las aulas se ventilarán regularmente. El colegio aseará las aulas meticulosamente.

**¿Cómo contribuir en su calidad de padre con la seguridad del colegio?**

* Utilice una mascarilla bucal cuando lleve o recoja a su hijo del colegio.
* Deje a su hijo o recójalo a la entrada o salida del colegio.
* No ingrese a las instalaciones del colegio: ni a los pasillos, ni al aula, ni al patio de recreo.
* Manténgase prudentemente a 1,5 metros de distancia de otros padres y jóvenes.
* No se quede a conversar a la entrada o salida.
* Si usted desea hablar con el personal escolar, haga una cita por teléfono o por correo electrónico.

*Als school kan je hier nog info bijvoegen over te gebruiken in- en uitgangen, de zone waar de kinderen afgezet of opgehaald kunnen worden, of tijdstippen waarop leerlingen gebracht of afgehaald moeten worden*

**¿Qué sucede si su hijo está enfermo?**

* Los alumnos enfermos deben permanecer en casa.
* ¿Es probable que un miembro de su familia esté contagiado o enfermo por el coronavirus? En ese caso, su hijo deberá permanecer durante 14 días en casa. Usted encontrará mayor información sobre el procedimiento en: <https://covid-19.sciensano.be/sites/default/files/Covid19/COVID-19_procedure_contact_NL.pdf>
* ¿Pertenece su hijo al grupo de riesgo, por ejemplo, debido a una deficiencia inmunológica? En ese caso, será el médico tratante de su hijo quien decidirá si puede asistir al colegio o debe permanecer haciendo las clases en casa.
* ¿Pertenece un familiar suyo al grupo de riesgo, por ejemplo, debido a una deficiencia inmunológica? En ese caso su hijo puede asistir al colegio a menos que el médico tratante de su hijo decida lo contrario.
* ¿Su hijo se enferma en el colegio? En ese caso, lo aislaremos en un ambiente separado. Le solicitaremos que venga a recoger a su hijo, luego de ello contacte telefónicamente con su médico de cabecera quien decidirá si se debe efectuar un test a su hijo.

**¿Qué sucede si un miembro del personal o un alumno del colegio se ha infectado con el coronavirus?**

* La persona infectada recibirá los cuidados necesarios.
* El Centro de Orientación Estudiantil (CLB) llevará a cabo una investigación de contacto y tomará las medidas apropiadas.
* El CLB investigará con quién mantuvo contacto la persona infectada. ¿Durante cuánto tiempo y con qué intensidad se mantuvo el contacto? Ello determina si el contacto fue de alto o bajo riesgo.
* ¿Mantuvo su hijo un contacto de alto riesgo con la persona infectada? En ese caso, su hijo deberá permanecer en casa durante 14 días. Tome la temperatura a su hijo dos veces al día. Si su hijo desarrolla síntomas de la enfermedad, póngase en contacto telefónicamente con su médico de cabecera.
* ¿Mantuvo su hijo un contacto de bajo riesgo con la persona infectada? En ese caso, su hijo puede continuar asistiendo al colegio. Tenga en cuenta que su hijo debe llevar una mascarilla bucal de tela cuando salga y debe mantenerse a 1,5 metros de distancia de otras personas. Limite los contactos sociales y evite los desplazamientos innecesarios. Si su hijo desarrolla síntomas de la enfermedad, póngase en contacto telefónicamente con su médico de cabecera.
* ¿No fue usted contactado por el CLB? En ese caso, su hijo puede permanecer asistiendo al colegio.
* Si un miembro del personal se enferma en el colegio, le solicitaremos que se vaya a casa y que contacte telefónicamente con su medico de cabecera.

**¿Qué sucede con los grados escolares que no reinicien las clases el xx de mayo?**

Para los alumnos pertenecientes a otros grados escolares nada cambia. Continuarán recibiendo nuevo material pedagógico en sus domicilios o en la acogida.

Si el reinicio de clases se desarrolla de manera óptima, analizaremos la posibilidad de reiniciar las clases en otros grados a partir del 29 de mayo. Se lo comunicaremos con la debida anticipación".

**¿Cómo se organizará la acogida?**

*Vul als school aan met de afspraken met het lokale bestuur als opvang ook buiten de school georganiseerd wordt.*

* ¿Qué jóvenes acogeremos?
	+ Los hijos de los padres que no trabajen en casa. Los padres trabajan en un sector crucial o en un sector que se reapertura.
	+ Los alumnos que tengan alguna dificultad en casa.

Es posible que a la acogida acuda un mayor número de jóvenes, debido a que sus padres deban trabajar nuevamente fuera de casa y debido a que les es imposible acoger a sus hijos en sus domicilios.

¿No sabe usted si su hijo puede acudir a la acogida? En ese caso, tome contacto con nuestro colegio.

* Los alumnos que deban acudir a la acogida, continuarán recibiendo nuevo material pedagógico al igual que sus compañeros que siguen clases en casa.
* Nos ocuparemos de brindarle una acogida segura. Aplicamos para ello las mismas medidas (vea lo antes indicado).
* Los grupos de alumnos que acuden a la acogida no mantienen contacto con aquellos grupos de alumnos que siguen clases en el colegio.

*Voor een school voor buitengewoon onderwijs/schrappen voor school voor gewoon onderwijs*

**¿Cómo organizaremos el transporte escolar de forma segura?**

* Los alumnos se sentarán de forma intercalada en el autobús, 1 alumno por fila.
* Si es posible, los alumnos deben portar una mascarilla bucal en el autobús. Deberán colocarse la mascarilla bucal antes de embarcar.
* El conductor y el asistente del autobús deberán portar al menos una mascarilla bucal.

**¿Qué clases se les impartirá a los alumnos? y ¿Cómo haremos el seguimiento?**

*Vul als school aan hoe je het schooljaar verder invult: op welke leerinhouden/vakken focus je, hoe volg je hen op, tot wanneer geef je les, hoe ga je (niet) evalueren, hoe is het schoolreglement gewijzigd welke evenementen voorzie je nog?*

* Nos limitamos a los objetivos educativos esenciales. Prevemos una gama equilibrada y variada de cursos.
* Los alumnos no deben ser sobrecargados. Los profesores lo tendrán en cuenta, ellos se encargarán de mantener un equilibrio adecuado entre las clases impartidas en el colegio, la distribución de nuevo material pedagógico, las tareas y ejercicios a domicilio.
* Las excursiones, los días de estudio pedagógico, los días destinados al deporte y los días de permiso optativo no tendrán lugar el presente año escolar. De esta manera los alumnos tendrán más tiempo para aprender y practicar.
* Todos los alumnos serán evaluados apropiadamente. Otorgaremos a todos los alumnos la oportunidad de demostrar de lo que son capaces.
* Debido a la crisis del coronavirus, algunos acuerdos de los reglamentos escolares no pueden ser llevados a cabo. Ello por motivo de fuerza mayor. Como resultado, nuestras regulaciones escolares cambiarán.
* Los alumnos y los profesores deben ser capaces de concluir el presente año escolar de manera satisfactoria. Le haremos saber próximamente la manera cómo lo organizaremos.

**¿Cómo instruir a su hijo en su calidad de padre?**

* Hable con su hijo. Asevérele que volver al colegio es seguro. ¿Su hijo está en un grado que aún no debe asistir al colegio? En ese caso, explíquele por qué no debe asistir en estos momentos.
* Instruya a su hijo: ¿qué camino debe tomar para ir al colegio, qué debe hacer en el autobús, el tranvía o el tren, cómo usar una mascarilla bucal de forma segura? (véase también: [https://www.info-coronavirus.be/nl/mondmasker](https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/downloads/KT_Mondmaskers_Spaans.pdf))?
* ¿Le es difícil volver a enviar a su hijo al colegio? Contacte con el profesor de aula o el asistente escolar. Juntos podrán discutir las soluciones.

**¿Cómo puede ayudar a su hijo a estudiar?**

Aunque su hijo vuelva a recibir clases en el colegio, nada cambiará para usted ya que su hijo continuará aprendiendo y practicando en casa.

Algunos consejos:

* Manténgase a proximidad para responder a sus preguntas.
* ¿Cuál es el mejor momento para que su hijo haga sus deberes escolares? Elaboren juntos un plan.
* Saque suficiente tiempo para relajarse, incluso para usted mismo.
* ¿Es difícil estudiar en casa? Contacte con el profesor de aula. Juntos podrán discutir las soluciones.

Sabemos lo difícil de la situación. Usted está haciendo lo humanamente posible, eso es más que suficiente.

**¿Mayor información?**

* ¿Desea usted obtener mayor información sobre el reinicio de las clases escolares?

<https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/heropstart-lessen-op-school-informatie-voor-ouders>

* Información general y preguntas frecuentes: [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be/)

|  |
| --- |
| Acatamos lo dispuesto por el Consejo de Seguridad Nacional. Podremos reiniciar las clases en el colegio sólo si el Consejo de Seguridad no varía su decisión y el cronograma. |



**¿Quieres aprender neerlandés?** Busca dónde puedes hacerlo en https://www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen. Pide la dirección en la escuela de tu hijo. ¿Vives en Bruselas? Navega a https://www.huisnederlandsbrussel.be/leren-oefenen.